

Policy Brief



Santander
Territorio Bilingüe



Resumen

La iniciativa **“Santander Territorio Bilingüe”** propone tres (3) líneas estratégicas cuya adopción permitirá implementar escenarios de articulación entre los actores de la triple hélice (Academia, Empresa y Estado) para promover procesos de formación en inglés como segunda lengua -y otros idiomas- en la medida que se avanza en el logro de las acciones de corto, mediano y largo plazo que han sido identificadas en el marco de esta iniciativa.

Con base en lo anterior, se resaltan los propósitos de las líneas estratégicas:

- ✓ **Gestión Institucional**, que busca generar iniciativas, proyectos y programas que fomenten el bilingüismo en la región.
- ✓ **Gestión de Capacidades**, orientada a promover la apropiación de una segunda lengua, a través de la intervención en las instituciones educativas y con enfoque hacia la formación para el trabajo.
- ✓ **Articulación Empresarial para el Bilingüismo**, orientado a mitigar las necesidades de contar con capital humano que maneje una segunda lengua en los diferentes sectores productivos de Santander.

Siglas

A continuación, se presenta el listado de siglas que se encontrarán a lo largo del documento:

- ✓ **ANDI:** Asociación Nacional de Empresarios de Colombia.
- ✓ **BanRep:** Banco de la República.
- ✓ **BPO:** Business Process Outsourcing.
- ✓ **CAJASAN:** Caja Santandereana de Subsidio Familiar.
- ✓ **CCB:** Cámara de Comercio de Bucaramanga.
- ✓ **COMFENALCO:** Caja de Compensación Familiar.
- ✓ **CRCI:** Comisión Regional de Competitividad e Innovación de Santander.
- ✓ **ICFES:** Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación.
- ✓ **IED:** Inversión Extranjera Directa.
- ✓ **IMEBU:** Instituto Municipal de Empleo y Fomento Empresarial de Bucaramanga.
- ✓ **MEN:** Ministerio de Educación Nacional.
- ✓ **NTC:** Norma Técnica Colombiana.
- ✓ **PIB:** Producto Interno Bruto.
- ✓ **RSE:** Responsabilidad Social Empresarial.
- ✓ **SENA:** Servicio Nacional de Aprendizaje.
- ✓ **UIS:** Universidad Industrial de Santander.

Tabla de contenido

Introducción	5
1. Conceptos claves	6
2. Articulación de actores en Santander	7
3. ¿Por qué el bilingüismo importa?	8
4. Bilingüismo en Santander	9
5. Iniciativa “Santander Territorio Bilingüe”	11
6. Ruta de construcción de la iniciativa	12
7. Líneas Estratégicas	13
8. Próximos pasos	17
9. Meta	19
10. Planes de acción	21
11. Referencias	23

Introducción

Desde la Cámara de Comercio de Bucaramanga se lidera la iniciativa Pacto por la educación Santander 2030, la cual, apuesta fuertemente a la necesidad de transformar la educación desde el aula y la escuela, siendo la formación de maestros y de jóvenes, y la actualización curricular los ejes fundamentales de intervención. Bajo este marco se convoca a diferentes líderes regionales representantes de sus instituciones y entidades, a construir una ruta estratégica en la que el bilingüismo tome el protagonismo, y en el corto, mediano y largo plazo se generen horizontes, metas y compromisos de todos y todas para que nuestro departamento sea un Territorio Bilingüe y seamos los generadores del capital humano empresarial que requiere Santander.

En el presente documento se recopila la información que soporta la iniciativa “Santander Territorio Bilingüe”, un ejercicio de co-creación el cual se ha generado a partir de la necesidad de que jóvenes sean formados en una segunda lengua, teniendo como objetivo la apropiación del inglés con propósitos específicos, que se articule a la diversidad del territorio, sus diferentes vocaciones y actividades económicas.

Así desde la Cámara de Comercio de Bucaramanga se lidera esta iniciativa y se hace un llamado a los sectores gobierno, academia y empresarial a aunar esfuerzos para fortalecer las capacidades de la sociedad civil con oportunidades para formar parte de la fuerza laboral que contribuye con el crecimiento y desarrollo de los distintos sectores productivos de la región.

A partir de lo anterior se ha previsto tener en cuenta los antecedentes de la formación en inglés en la región, la identificación de líneas estratégicas que permitirán promover la iniciativa, así como las posibles acciones y tiempos para que se puedan implementar en el territorio.

1. Conceptos claves

- ✓ **Bilingüismo:** Capacidad que tiene el individuo para expresarse en dos idiomas (Alarcón Neve, 1998).
- ✓ **Capacidad:** Entendida como el conjunto de habilidades o recursos de un individuo, organización o la sociedad en sí, para generar desarrollo (Riaño, Guarín, Dueñas & Becerra, 2019).
- ✓ **Capital Humano:** Es una medida del valor económico de las habilidades profesionales de una persona. Hace referencia a los conocimientos, destrezas y competencias que hacen que los empresarios puedan aumentar su bienestar y el de sus organizaciones y, por ende, el desarrollo socioeconómico de la región (CCB, 2021).
- ✓ **Competencia:** Es el conjunto de conocimientos, actitudes, disposiciones y habilidades (cognitivas, socioafectivas y comunicativas), relacionadas entre sí para facilitar el desempeño flexible y con sentido de una actividad en contextos relativamente nuevos y retadores. Por lo tanto, la competencia implica *conocer, ser y saber hacer*" (MEN, ND).
- ✓ **Multilingüismo:** Hace referencia a la capacidad que tiene un individuo para expresarse en tres o más lenguas (Anokhina, 2013).
- ✓ **Pacto por la Educación (Santander):** Es una iniciativa de la Cámara de Comercio de Bucaramanga (CCB) que busca minimizar las brechas educativas que existen en el departamento, y mejorar las oportunidades de acceso a una educación de calidad en el sector oficial para los niños, niñas y jóvenes santandereanos (CCB, 2015).
- ✓ **Producto Interno Bruto:** Es el valor de mercado de todos los bienes y servicios finales producidos usando los factores de producción disponibles dentro de un territorio en un periodo determinado (BanRep. ND).
- ✓ **Responsabilidad Social Empresarial:** Hace alusión a estrategias que van más allá de la acción contractual de la empresa con los actores de su organización, asumiendo estrategias que buscan invertir en aspectos asociados con el fortalecimiento del capital humano y su articulación con la sinergia de la organización (Duarte, 2015).
- ✓ **Modelo de la Triple Hélice:** En la literatura de los sistemas y ecosistemas de innovación, hace alusión a la articulación entre la academia, la empresa y el Estado, a fin de conseguir un resultado mancomunado (Ranga & Etzkowitz, 2015).

2. Articulación de actores en Santander

Actores que lideran la iniciativa:

IMEBU



ACCEDO



INSTITUTO DE LENGUAS - UIS



ALCALDÍA DE BUCARAMANGA (Secretaría de Educación)



MEN



ANDI



PROCOLOMBIA



CAJASAN



REDCOL



CCB



SENA



COMFENALCO



SYKES



CRCI



UNIRED



GOBERNACIÓN DE SANTANDER



E - LEARNING LATAM



3. ¿Por qué el bilingüismo importa?

La educación es el mecanismo más poderoso para cerrar la brecha de la desigualdad, combatir la pobreza, fomentar la cultura ciudadana y, en general, para incrementar el bienestar social.

Una formación educativa de calidad mejora considerablemente la productividad laboral, lo cual explica en gran medida el aumento de los ingresos salariales de la población ocupada, promueve la movilidad social, fortalece el crecimiento del PIB y eleva los niveles de competitividad internacional. Del mismo modo, la educación desarrolla competencias ciudadanas que facilitan la convivencia social en la medida que refuerzan una comunicación más asertiva.

Desde esta perspectiva, se prevé que una educación centrada en la adquisición universal de competencias en lenguas extranjeras es una estrategia efectiva para mejorar la competitividad y, en consecuencia, para consolidar procesos de desarrollo socioeconómico y cultural de largo plazo.

También se tiene que, una segunda lengua ofrece a los jóvenes bilingües la posibilidad de acceder más fácilmente a oportunidades de formación en el exterior, de modo que a su retorno se habrá acumulado capital humano para la región de origen. De otra parte, una mayor proporción de población bilingüe tiene un efecto directo sobre las posibilidades de apertura de nuevos mercados internacionales y la atracción de IED.

El bilingüismo es esencial en un mundo globalizado. Manejar [cuando menos] una segunda lengua permite contar con ciudadanos del mundo o, dicho de otro modo, genera un mayor espectro de posibilidades para comunicarse, acceder a nuevas fuentes de

conocimiento, abrir fronteras, concretar negocios, aportar al desarrollo del país y mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Por esta razón, a partir de la promulgación de la Ley 115 de 1994 (en sus objetivos para la educación Básica y Media), Colombia le ha apostado a “la adquisición de elementos de conversación, lectura, comprensión y capacidad de expresarse al menos en una lengua extranjera”. Desde entonces, la mayoría de las instituciones educativas adoptaron la enseñanza del *inglés* como lengua extranjera.

Así mismo, desde inicios del siglo XXI el Ministerio de Educación Nacional formuló el *Programa Nacional de Bilingüismo 2004-2019*, en el cual se establecieron los estándares del Marco Común Europeo como referente para fijar los niveles de dominio que se deben lograr (A-, A1, A2, B1 y B+).

En materia de alcance, el Programa propuso una dedicación promedio de seis años de estudio (desde grado sexto hasta undécimo) con tres horas semanales, para un total de 720 horas durante la educación Básica y Media.

Si bien los avances de la formación en inglés en el país son notables, todos los estudios que analizan los resultados de las pruebas Saber 11° y Saber Pro (aplicadas por el ICFES) concluyen que este progreso ha sido muy lento y que, de hecho, en los últimos años se advierte una reducción paulatina en los puntajes y en los niveles de desempeño, así como fuertes disparidades regionales entre departamentos, municipios, instituciones públicas y privadas, y entre instituciones urbanas y rurales.

Es precisamente por estos hechos que la CCB se ha dado a la tarea de liderar la articulación de actores regionales para alinear esfuerzos conducentes a fortalecer las competencias comunicativas en inglés.

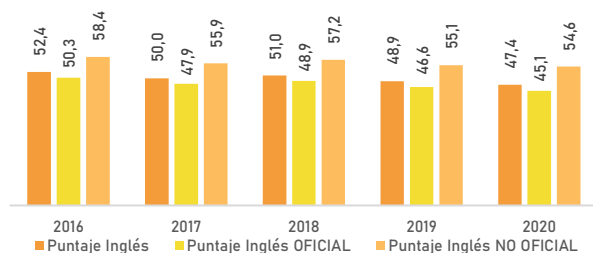
4. Bilingüismo en Santander

En concordancia con la normatividad nacional aplicable (Ley 115 de 1994, **Ley 1651 de 2013**, Decreto 1290 de 2009, Decreto 1278 de 2002, y demás relacionadas), el MEN ha encargado al ICFES la responsabilidad de evaluar el desarrollo de competencias y habilidades en lengua extranjera una vez los estudiantes culminan sus niveles de educación Básica, Media y Superior.

Los módulos de inglés de las pruebas Saber 11° y Saber Pro son los mecanismos por excelencia que utiliza el ICFES para adelantar esta evaluación. En cada caso, los módulos se califican con un puntaje que varía entre 0 y 100, y, a partir del puntaje individual el estudiante es clasificado por nivel de desempeño (A-, A1, A2, B1 y B+).

Al revisar los puntajes promedio de inglés en Saber 11° de los últimos años se observa un comportamiento decreciente (ver Gráfico 1). Entre 2016 y 2020 el país tuvo una reducción de 5 puntos en la media nacional. No obstante, este efecto es diferencial entre instituciones Oficiales y No Oficiales, con una disminución más grande en el caso de la educación pública.

Gráfico 1. Puntaje promedio en inglés, Colombia

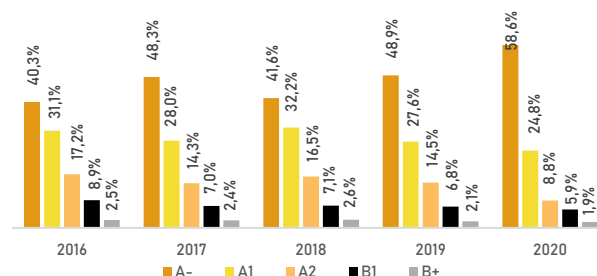


Fuente: ICFES - Pruebas Saber 11°

De otra parte, en el Gráfico 2 se observan los niveles de desempeño en Colombia durante el mismo periodo (2016-2020). El gráfico muestra que una proporción mayoritaria de los estudiantes se concentra en niveles de desempeño más bajos (A-, A1, A2). Así mismo, se deja en evidencia que con el paso del tiempo

el porcentaje de estudiantes en los niveles bajos aumenta y el porcentaje de estudiantes en niveles altos (B1 y B+) disminuye gradualmente.

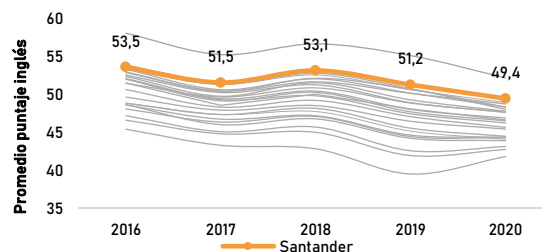
Gráfico 2. Nivel de desempeño en inglés, Colombia



Fuente: ICFES - Pruebas Saber 11°

En el caso de Santander, el Gráfico 3 muestra que, si bien el puntaje promedio de los estudiantes en inglés tuvo el mismo comportamiento del país, su contracción paulatina acumulada fue menor (4,1 puntos).

Gráfico 3. Puntaje promedio en inglés, departamentos



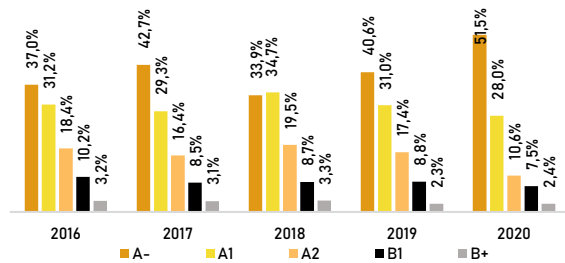
Fuente: ICFES - Pruebas Saber 11°

De hecho, en el periodo 2016-2020 Santander se mantuvo como el **tercer departamento con mejor puntaje promedio en el módulo de inglés de la prueba Saber 11°**, superado únicamente por Bogotá y San Andrés.

Con respecto a los niveles de desempeño, el comportamiento de Santander también sigue la tendencia nacional; sin embargo, el Gráfico 4 muestra que la proporción de estudiantes en los niveles bajos es menor al caso nacional, de

modo que la concentración en los niveles más altos es significativamente más alta que en el promedio país.

Gráfico 4. Nivel de desempeño en inglés, Santander



Fuente: ICFES - Pruebas Saber 11°

Sin pérdida de generalidad, la situación en la prueba Saber Pro muestra el mismo desempeño. El análisis de resultados de la prueba presentada en el año 2021 muestra que el 32,23% de los estudiantes de educación superior del departamento obtuvieron el nivel B1 o B+ en el módulo de inglés. Este resultado ubica a Santander en el séptimo lugar en Colombia, justo debajo de Bogotá (41,34%), San Andrés (39,73%), Antioquia (36,10%), Atlántico (35,35%), Valle del Cauca (33,62%) y Quindío (33,09%).

Al comparar los resultados en inglés de las pruebas Saber 11° y Saber Pro se observan dos hechos relevantes para el departamento en el tránsito de la educación Media a la educación Superior. Primero, un incremento considerable de la proporción de estudiantes que obtienen niveles B1 y B+ (alrededor de 20 puntos porcentuales) y segundo, una pérdida de posiciones en el ranking nacional por departamentos.

Si bien el primer hecho da cuenta de un avance importante en materia de valor agregado del sistema educativo santandereano, el segundo hecho demanda un análisis más profundo. Como hipótesis inicial se plantea una posible movilidad de estudiantes con mejores puntajes

en Saber 11° (y mejores condiciones socioeconómicas) hacia ciudades como Bogotá, Medellín, Cali y Barranquilla; de modo que sus resultados de Saber Pro se contabilizan en estos departamentos. No obstante, como se mencionó líneas atrás, este tema merece un análisis cuyo alcance escapa a este estudio.

Ahora bien, la formación en lengua extranjera no ha sido un tema olvidado en Santander. De hecho, un grupo importante de instituciones de carácter público y privado han acumulado experiencias significativas producto del diseño y ejecución de estrategias de alto impacto para la consolidación de competencias en bilingüismo (inglés) que explican gran parte de los resultados positivos del departamento en las pruebas Saber 11° y Saber Pro y, en últimas, que han fortalecido la calidad de la educación, el acceso al mercado laboral, la facilidad para hacer negocios y la competitividad regional. A modo de ejemplo, aunque no son las únicas iniciativas, podemos mencionar cuatro experiencias de éxito.

- ✓ La Gobernación de Santander, en el marco de su Plan de Desarrollo 2020-2023 se encuentra desarrollando el programa *English Connection - Santander Bilingüe*.
- ✓ La Alcaldía de Bucaramanga junto con el British Council y la CCB desarrollan el *Programa Municipal de Bilingüismo*,
- ✓ El SENA oferta el programa de formación virtual *English Dot Works*, a su vez de manera presencial una técnica en BPO y 4 niveles de francés.
- ✓ La CCB desarrolla el *Programa de Bilingüismo*, enmarcado en el Pacto por la Educación Santander 2030.

5. Iniciativa “Santander Territorio Bilingüe”

Santander tiene experiencia en intervenciones exitosas que dan cuenta del progreso en las pruebas estandarizadas de inglés que han coadyuvado a fortalecer la competitividad regional (Santander ocupa el tercer lugar en el ranking del Índice Departamental de Competitividad 2022). Sin embargo, un modelo de intervención conjunta y a mayor escala capitalizaría las experiencias individuales y crearía sinergias que generarán un salto cuantitativo en términos de bilingüismo.

En este marco, la iniciativa *Santander Territorio Bilingüe* nace de la necesidad de crear un proyecto interinstitucional de gran impacto, en el que todos los actores del territorio sean partícipes de una ruta de intervención clara y en distintas fases, que lleve a resultados superiores en el dominio de la segunda lengua.

Más específicamente, se busca **crear un modelo de operación definido (metodología, responsables, participantes, información, línea de tiempo, resultados, etc.) que permita movilizar e involucrar múltiples actores en el territorio con una propuesta clara sobre cómo hacerlo y qué se logrará, de tal forma que se tenga apoyo basado en resultados concretos, medibles y constantes para declarar a Santander un Territorio Bilingüe.**

El enfoque se da en la generación de semilleros de aprendizaje e intervención en diversos grupos poblacionales (estudiantes, egresados, desempleados, trabajadores, entre otros) para entregar una propuesta de formación en inglés desde nivel A- hasta B2. Así mismo, se busca generar un aporte de capital humano cualificado al territorio que permita aprovechar oportunidades de movilidad internacional, mejorar empleabilidad y remuneración a recién egresados, atraer IED y fortalecer la internacionalización del tejido empresarial.

Este ejercicio ha revelado la importancia de los actores públicos en el centro del proceso para

lograr los resultados esperados. La participación del SENA, las universidades públicas y las secretarías de educación, así como los rectores de los colegios oficiales del departamento son determinantes en el alcance y desarrollo de esta iniciativa: Sin ellos como ejes centrales no hay impacto real.

La Gobernación y las alcaldías municipales tienen un rol clave para apoyar la gestión pública y para el aporte presupuestal a las actividades que se enmarquen en la iniciativa.

Por último, el sector privado (representado por empresas, gremios, instituciones de formación en idiomas, universidades privadas, entre otros) son quienes, a través de proyectos y cofinanciación de iniciativas, podrán impactar el desarrollo de semilleros y aportar a este gran proyecto para la región.

Los aliados definirán conjuntamente la estructura del programa. A partir de sus experiencias, conocimiento y aportes ayudarán a crear el modelo que posteriormente liderará la CCB para convocar actores y gestionar las acciones necesarias para lograr los objetivos propuestos.

Todos somos responsables de materializar este esfuerzo en el área metropolitana de Bucaramanga y en las provincias, en resultados tangibles y que sean visibles en el territorio. El gran beneficiado será Santander y su gente. Es una oportunidad única y relevante para unir esfuerzos, trabajar arduamente y aportar capacidades conjuntas de recursos, formación, entrenamiento, empleabilidad y atracción de inversión para crear un territorio con capacidades diferenciales que permita mejorar en competitividad, capital humano de alto nivel y hacerle así honor a esta iniciativa: **Santander, un verdadero Territorio Bilingüe.**

6. Ruta de construcción de la iniciativa

En esta sección se presenta la ruta de trabajo implementada de la mano de actores del departamento, entre los que se destacan representantes de universidades, gremios empresariales y entes gubernamentales que han manifestado su interés por hacer de Santander un Territorio Bilingüe. En este sentido, se tiene que la estructuración del presente documento está sustentada en los resultados obtenidos de implementar mesas de trabajo y acciones participativas enmarcadas en cuatro (4) momentos que giran en torno a tres (3) líneas estratégicas: I. Gestión Institucional, II. Generación de Capacidades y III. Articulación Empresarial para el Bilingüismo. Los momentos mencionados son los siguientes:



Momento 1

Se identificaron soluciones que podrían aportar en el mejoramiento de las competencias de bilingüismo en Santander y la creación del modelo de intervención articulado entre las instituciones participantes. Posteriormente, se explicaron las soluciones propuestas y se establecieron compromisos de participación de los siguientes momentos.



Momento 2

Se identificó un conjunto de capacidades institucionales existentes en la región, que podrían soportar la implementación de las acciones que buscan fortalecer el bilingüismo en Santander. Este espacio de encuentro entre los asistentes al segundo momento estuvo

mediado por la organización de 3 mesas de trabajo multidisciplinarias, cada una estaba enfocada en el análisis de las soluciones que se plantearon en el momento uno, las cuales mediante un trabajo de clasificación realizado desde el equipo de la CCB y la CRCI se asociaron a una línea estratégica con la intención de: i) validar el tiempo de ejecución de cada una de ellas, y ii) socializar las capacidades de cada institución frente a las soluciones. Cada mesa designó un líder encargado de explicar la metodología, tomar nota en el formato asignado y socializar los resultados. Finalmente se presentaron conclusiones a partir de lo socializado.



Momento 3

Se realizó la presentación de los resultados preliminares con el objetivo de revisar posibles ajustes. Para ello se planteó una ruta de acción estratégica con 3 frentes: *Educación, Formación para el Trabajo y Política Pública de Bilingüismo*. A partir de ahí cada uno de los asistentes propuso diferentes acciones que podrían aportar a la creación de la iniciativa.



Momento 4

Se presenta el documento marco de “**Santander Territorio Bilingüe**” a las instituciones participantes, con el propósito de poner en común el modelo propuesto e identificar el alcance, el tiempo de intervención y la meta de impacto.



7. Líneas Estratégicas

I. Gestión Institucional

Objetivo

Consolidar alianzas estratégicas público-privadas y de cooperación internacional para el desarrollo de iniciativas, proyectos y programas que fomenten el bilingüismo en la región.



Acciones propuestas:

- ✓ **Crear una política pública de educación en idiomas.** Compromiso gubernamental para la priorización del bilingüismo, de manera que se obtenga una asignación presupuestal y se pueda garantizar la ejecución y la calidad de los programas o acciones que se lleven a cabo.
- ✓ **Implementar el Nodo multilingüe de Santander.** Acuerdos estratégicos con diferentes instituciones a nivel departamental, nacional e internacional que, dada su experiencia, aporten y apoyen con recursos de capital humano, metodología e infraestructura para iniciar con el desarrollo del nodo multilingüe en Santander.
- ✓ **Generar programas de RSE y subsidiados por parte de empresas y academias.** Crear alianzas con empresas que manejen el tema de RSE con la intención de que puedan impactar de manera directa a los estudiantes siendo generadores de becas, subsidios u otras ayudas.



Ejecutar programas de apadrinamiento para la formación. Formar convenios con empresas que brinden apadrinamiento a jóvenes que no poseen los suficientes recursos para continuar con sus estudios contribuyendo con ayuda económica, y la oferta de oportunidades laborales dentro de la misma empresa



Alianzas:

Para materializar las acciones propuestas es necesario crear alianzas que faciliten la ejecución. La línea de *Gestión Institucional* se fortalece con las experiencias de aliados institucionales; gobiernos municipales, departamental y nacional; empresas del sector BPO y servicio al cliente; empresas públicas y privadas con RSE; universidades, instituciones y/o academias de formación en inglés; gremios y asociaciones empresariales.

II. Generación de Capacidades

Objetivo

Contribuir con el fortalecimiento del capital humano en la apropiación del inglés como segunda lengua, desde la intervención en las instituciones educativas y en población joven en edad de trabajar.



Acciones propuestas:

✓ **Desarrollar un programa de formación y fortalecimiento para docentes y agentes educativos.** Formación constante en bilingüismo al igual que fortalecimiento de las habilidades metodológicas y pedagógicas de los docentes y agentes educativos desde la educación inicial hasta la educación superior. Adicionalmente, se deberá realizar un proceso de evaluación asociada con el crecimiento profesional y el rendimiento de cada uno de los docentes o agentes educativos.

✓ **Implementar programas de bilingüismo dual.** Crear hábitos de dualidad desde grados inferiores y hacer énfasis en los últimos grados de formación en los programas de bilingüismo, a través de acuerdos estratégicos con universidades, instituciones de formación y empresas de los sectores de BPO y de servicio al cliente para obtener contenido actualizado y pertinente de las necesidades del sector empresarial que permitan el desarrollo de programas enfocados en

el fortalecimiento del perfil de los estudiantes desde la metodología dual.

✓ **Generar espacios de práctica del bilingüismo.** Diseñar espacios que motiven al estudiante a fortalecer sus habilidades bilingües, a través de opciones relacionadas con talleres, juegos y campamentos donde se fomente el habla inglesa haciendo uso de las nuevas tecnologías como método de práctica y aprendizaje.



Alianzas:

Para materializar las acciones propuestas es necesario crear alianzas que faciliten su ejecución. La línea de *Generación de Capacidades* se fortalece con la formalización de alianzas entre los gobiernos municipales, departamental y nacional; empresas del sector BPO y servicio al cliente; universidades, instituciones y/o academias de formación en inglés; gremios y asociaciones empresariales; y cajas de compensación familiar.

III. Articulación Empresarial para el Bilingüismo

Objetivo

Promover estrategias de fortalecimiento del inglés con propósitos específicos pertinentes a la dinámica empresarial en Santander.



Acciones propuestas:

- ✓ **Desarrollar un programa de formación para el trabajo.** Formar a los estudiantes para que el aprendizaje se ajuste a las necesidades que tiene el mercado laboral. Así mismo, crear alianzas estratégicas con las empresas de BPO y servicio al cliente en donde se establezca el compromiso de vinculación laboral y espacios de práctica en las empresas, de modo que los jóvenes que han participado en los programas de formación tengan la oportunidad de fortalecer su perfil laboral.
- ✓ **Equiparar el nivel de inglés requerido por el sector productivo con nivel formado por las academias.** Conocer la demanda y la oferta requerida por las empresas e instituciones en cuanto al bilingüismo de manera que se facilite conectar al estudiante con la empresa que requiere de sus servicios.
- ✓ **Impulsar la cátedra empresarial.** Dar a conocer a los estudiantes la importancia y las oportunidades que se obtienen al aprender una segunda lengua dando a conocer las empresas

interesadas en contratación de personas bilingües.

- ✓ **Generar la ruta socio-ocupacional del bilingüismo en instituciones educativas.** Motivar al estudiante para impulsar su participación en espacios de formación y evitar la deserción en los programas de bilingüismo dando a conocer las oportunidades de empleabilidad e internacionalización que genera el aprendizaje de una nueva lengua.



Alianzas:

Para materializar las acciones propuestas es necesario crear alianzas que faciliten la ejecución. La línea de *Articulación Empresarial para el Bilingüismo* se fortalece con la formalización de alianzas entre los gobiernos municipales, departamental y nacional; empresas del sector BPO y servicio al cliente; empresas públicas y privadas con RSE, universidades, instituciones y/o academias de formación en inglés; gremios y asociaciones empresariales; y cajas de compensación familiar.

Gráfico 5. Propuesta de acciones en el tiempo

	Gestión Institucional	Generación de Capacidades	Articulación Empresarial para el Bilingüismo
Corto plazo	Nodo multilingüe de Santander	Programa para el fortalecimiento de capacidades docentes	Programa de formación para el trabajo Equiparar el nivel de inglés requerido por el sector productivo con el nivel de formación de las academias
Mediano plazo	Programas de RSE y subsidios por parte de empresas y academias Programa de apadrinamiento para la formación Política pública de bilingüismo	Programa de formación para agentes educativos en la primera infancia Programa de bilingüismo dual	Cátedra empresarial Ruta socio-ocupacional del bilingüismo en Instituciones de Educación Superior
Largo plazo		Generar espacios de práctica del bilingüismo y clubes conversacionales	

8. Próximos pasos

La CCB y CRCI serán los responsables de liderar las mesas de trabajo de socialización de esta iniciativa para materializar resultados con aportes de los entes que se mencionan a continuación, bajo las premisas y ejes de intervención que aporta este documento al territorio:

1. Mesa de trabajo con el **SENA** para fijar la salida de semilleros de manera continua y generar aprendizajes y conexión de esos estudiantes a las oportunidades presentes (educativas, laborales, internacionales, etc.).
2. Mesa de trabajo con **compañías de BPO** como empresas con capacidad de absorber y ubicar laboralmente interesados en sus procesos de formación y vinculación formal al trabajo.
3. Mesa de trabajo con **Instituciones de Educación Superior**, así como sus institutos de idiomas para determinar cómo evaluar y hacer seguimiento a los estudiantes que se formen en los procesos conexos a esta iniciativa desde sus capacidades.
4. Mesa de trabajo con **institutos y academias de inglés** para articular la conexión de esta iniciativa a sus procesos y conectar las posibilidades y los proyectos requeridos para generar impacto y conectividad a esos procesos de formación que hoy ejecutan.
5. Encuentros con representantes de **organizaciones que gestionan plataformas de idiomas y tecnología** enfocada al aprendizaje de idiomas para que se articulen a la iniciativa y generen condiciones preferenciales que faciliten la conexión con otros actores de territorio santandereano (empresas, universidades, cajas de compensación, entre otros).
6. Mesa de trabajo con **gremios y cajas de compensación** en el departamento para hacer visible esta iniciativa, conectar los ejes de comunicación y visibilidad y generar proyectos de impacto con empresas y afiliados que permitan crear nuevos semilleros enfocados al bilingüismo.
7. Mesa de trabajo con **secretarías de educación** en Santander para identificar opciones de intervención en los procesos escolares a través de la experiencia de CCB en su programa Pacto por la Educación.
8. Encuentros con **empresarios y colegios privados** con el fin de captar capacidades de formación y recursos que soporten el establecimiento de semilleros asociados con esta iniciativa.
9. Mesa de trabajo con **fundaciones, aportantes y entidades de cooperación internacional** para dar a conocer esta ambiciosa iniciativa y buscar su vinculación en los frentes que sean de interés común en áreas metropolitanas o de provincia.
10. **Otros** encuentros con grupos de interés que se identifiquen como claves para la promoción y ejecución de este “movimiento” en Santander.

Así mismo, la CCB y CRCI buscarán gestionar:

11. Generación y firma de acuerdos de colaboración entre las instituciones con quienes se realicen las reuniones de reconocimiento e identificación de capacidades que aporten al cumplimiento de la meta de formación.
12. Estructuración de planes de trabajo, conforme a los resultados del punto 11.

13. Seguimiento trimestral a los planes de trabajo mencionados en el punto 12, por parte del comité de “Santander Territorio Bilingüe”, el cual estaría conformado por las instituciones que han venido trabajando en la ruta de construcción de la presente iniciativa. Lo anterior con el propósito de generar boletines de difusión de los resultados que se vayan alcanzando en el tiempo.

14. Se sugiere la gestión de espacios de presentación de resultados y avance en el logro de las metas de bilingüismo, en iniciativas regionales tales como la **Mesa de Capital Humano**, coordinada por la CRCI Santander. Entendiendo que a través de esta mesa se podrá promover un diálogo constructivo y así mismo, realizar una labor de seguimiento al cumplimiento de las metas propuestas desde “Santander Territorio Bilingüe”.

Experiencia referente en Colombia

La iniciativa “Santander Territorio Bilingüe” busca llegar a impactar una meta de personas formadas en una segunda lengua (inglés). Para lograr este propósito se ha tomado como referente la experiencia del nodo de multilingüismo de Barranquilla, el cual a través de los últimos años ha identificado las siguientes recomendaciones para este tipo de iniciativa de acuerdo con el contexto regional. Éstas son:

- ✓ Considerar las capacidades instaladas en la región, en cuanto a instituciones que imparten formación en inglés.
- ✓ Tener en cuenta que la meta además de estar alineada con las necesidades del sector empresarial y productivo de la región debe considerar las capacidades de infraestructura, instructores o formadores, y recursos de apoyo.
- ✓ Con respecto a los enfoques que puede asumir la estrategia de formación se propone tener en cuenta la vocación territorial y sus necesidades. En ese sentido, se propone incluir dentro de los planes la formación de campo.
- ✓ Es importante realizar articulación de actores alrededor de la triple hélice, asignando responsables de acciones.
- ✓ Posterior a la pandemia, se recomienda considerar la formación híbrida (presencial y remota).

9. Meta

Propuesta del valor

Se propone tener en cuenta las cifras anuales alcanzadas por quienes han venido adelantando acciones de formación en bilingüismo en Santander, llegando a plantear como algunos datos de interés los siguientes:

- ✓ **SENA**
Su formación llega hasta un nivel B1, y en promedio anual se alcanza una base de **600** aprendices en Santander en temas de inglés.
- ✓ **Instituto de Lenguas UIS**
Con base en la revisión de personas formadas hasta en un nivel B2 (B2.1, B2.2, B2.3, B2.4 y B2.5), entre los años 2019 y 2021, se ha identificado que una cantidad promedio anual aproximada es de **100** individuos.
- ✓ **Alcaldía de Bucaramanga**
Se resalta que se tiene en cuenta a los estudiantes matriculados en la media como los objetivos de la formación en una segunda lengua, asociado con la iniciativa “Santander Territorio Bilingüe”, entendiéndose que son el capital humano que posiblemente estará próximo a formarse en carreras técnicas, tecnológicas o profesionales, que posiblemente abrirán paso a su desempeño laboral en los distintos sectores productivos de la región.

En ese sentido, y de acuerdo con el *Informe de Gestión de la Secretaría de Educación de la Alcaldía de Bucaramanga* (Bucaramanga, 2021), del segundo semestre del año 2021, se ha registrado un promedio de 9.385 estudiantes matriculados en la media de colegios públicos, entre los años 2018 y 2021, llegando a impactar hasta **400** estudiantes año en el programa municipal de bilingüismo (cifra esperada año 2022).

Por otro lado, se tiene que los porcentajes de estudiantes que en la prueba Saber del año 2021 obtuvieron un nivel superior al nivel básico en la prueba de inglés, es del 19% (Caracol, 2021).

Definición de la meta

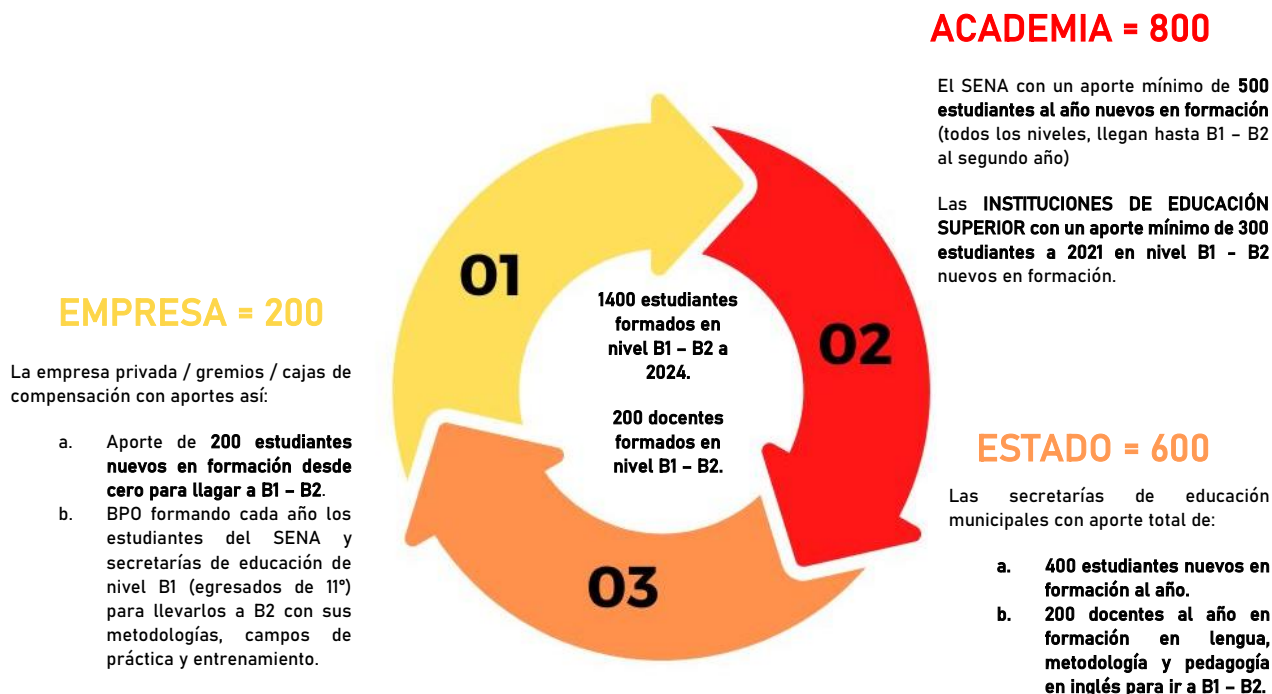
La meta esperada por parte de la iniciativa dentro de una línea de tiempo de 24 meses a partir de su lanzamiento oficial en territorio (agosto 2022) está orientada a:

1.400 estudiantes formados en segunda lengua (inglés) en niveles B1/B2 para el 2024.

200 docentes en territorio formados en segunda lengua (inglés), metodología y pedagogía.

Lo anterior apunta a sumar resultados adicionales a la región, probar la iniciativa y generar capacidad para el capital humano, las empresas y los empresarios, y atraer más IED al departamento.

Gráfico 6. Meta propuesta para la iniciativa “Santander Territorio Bilingüe”



Monitoreo a la meta

- ✓ El seguimiento al avance del cronograma de visita y los semilleros en operación se hará cada 45 días para garantizar tiempo de ejecución y medición de avance en el cronograma que se defina desde los proyectos.
- ✓ El responsable de gestionar la trazabilidad y cumplimiento a la meta será la CCB, quién actuará como veedor, articulador, participante y aportante en los casos según corresponda.
- ✓ Reporte trimestral de resultados al comité de “Santander Territorio Bilingüe”, de tal forma que se tomen decisiones sobre los planes de acción que conducen a las metas propuestas.
- ✓ La CRCI hará difusión de los resultados para la región según sus canales tradicionales.

10. Planes de acción

Propósito de la iniciativa “Santander Territorio Bilingüe”

Crear un modelo de operación definido (metodología, responsables, participantes, información, línea de tiempo, resultados, etc.) que permita movilizar e involucrar múltiples actores en el territorio con una propuesta clara sobre cómo hacerlo y qué se logrará, de tal forma que se tenga apoyo basado en resultados concretos, medibles y constantes para declarar a Santander un Territorio Bilingüe.

A partir del propósito mencionado y de las acciones priorizadas para cada una de las tres líneas de acción que soportan la iniciativa de bilingüismo en Santander, se propone un plan de acción estratégico que enmarca las principales actividades que de forma inicial deberán ejecutarse por cada línea.

✓ Gestión Institucional

Objetivo Estratégico	Consolidar alianzas estratégicas público-privadas y de cooperación internacional para el desarrollo de iniciativas, proyectos y programas que fomenten el bilingüismo en la región.		
Enfoque	Crear una política pública de educación en idiomas para Santander y entidades territoriales certificadas.		
Metas	Una (1) política pública de bilingüismo con incidencia regional.		
Tiempo de ejecución	24 meses		
Plan de Acción			
No.	Actividades	Responsables	Tiempo
1	Explorar sobre las capacidades y experiencias de bilingüismo en la región, para generar un diagnóstico sobre brechas y oportunidades en el contexto santandereano.	Universidades, UNIREC, CCB, Secretarías de Educación y Gobernación de Santander.	6 meses
2	Proponer y ejecutar las etapas y responsables que soporten la construcción de una ruta para la creación de la política pública sobre el bilingüismo a nivel departamental.	Secretaría de Educación de Santander Cámara de Comercio de Bucaramanga Comisión Regional de Competitividad e Innovación.	4 meses
3	Formular la política pública de bilingüismo en el departamento de Santander.	Cámara de Comercio de Bucaramanga Comisión Regional de Competitividad e Innovación.	8 meses
4	Buscar la aprobación de la política pública ante las entidades gubernamentales.	Gobernación de Santander y la Alcaldía de Bucaramanga.	6 meses

✓ Generación de Capacidades

Objetivo Estratégico	Contribuir con el fortalecimiento del capital humano a través de la apropiación del inglés como segunda lengua, desde la intervención en las instituciones educativas y en la población joven en edad de trabajar.		
Enfoque	Desarrollar un programa de formación y fortalecimiento para docentes y agentes educativos.		
Metas	Implementar un (1) programa de formación en bilingüismo para docentes en la región.		
Tiempo de ejecución	36 meses		
Plan de Acción			
No.	Actividades	Responsables	Tiempo
1	Identificar y vincular a los aliados.	Mesa de Capital Humano.	6 meses
2	Proponer los objetivos y alcance del programa.	Mesa de Capital Humano.	4 meses
3	Gestionar la vinculación público-privada.	Mesa de Capital Humano.	3 meses
4	Implementar el programa.	Mesa de Capital Humano, Universidades, SENA, Centros de Idiomas y Secretarías de Educación.	24 meses
5	Evaluar los resultados esperados.	Mesa de Capital Humano	3 meses

✓ Articulación Empresarial para el Bilingüismo

Objetivo Estratégico	Promover estrategias de fortalecimiento del inglés con propósitos específicos pertinentes a la dinámica empresarial en Santander.		
Enfoque	Desarrollar un programa de bilingüismo enfocado a la formación para el trabajo en la región.		
Metas	Implementar un (1) programa de formación en bilingüismo que responda a las necesidades empresariales del territorio.		
Tiempo de ejecución	36 meses		
Plan de Acción			
No.	Actividades	Responsables	Tiempo
1	Identificar y vincular a los aliados.	Mesa de Capital Humano.	6 meses
2	Proponer los objetivos y alcance del programa.	Mesa de Capital Humano.	4 meses
3	Gestionar la vinculación de los diferentes sectores empresariales.	Mesa de Capital Humano.	3 meses
4	Implementar el programa.	Mesa de Capital Humano, Universidades, SENA, Centros de idiomas y el sector empresarial.	24 meses
5	Evaluar los resultados esperados	Mesa de Capital Humano	3 meses

11. Referencias

Alarcón Neve, L. J. (1998). El fenómeno del bilingüismo y sus implicaciones en el desarrollo cognitivo del individuo. Consultado en:

https://cdigital.uv.mx/bitstream/handle/123456789/5768/el_fenomeno%20_del_bilinguismo.htm?sequence=1

Anokhina, O. (2013). Estudios sobre multilingüismo y creación: eje prioritario de la política europea. París: Observatorio Europeo del Plurilingüismo. Consultado en:

<https://www.academia.edu/download/37477108/ANOKHINA-Cuba-2013.pdf>

Bucaramanga. (2021). Informe de gestión. Secretaría de Educación. Consultado en:

<https://www.seb.gov.co/wp-content/uploads/2021/07/INFORME-DE-GESTI%C3%93N-EDUCACI%C3%93N-SEGUNDO-TRIMESTRE-A%C3%910-2021-Jul-9-2021.pdf>

Caracol. (2021). El 46% de los estudiantes de Santander tienen un nivel bajo de inglés. Consultado en:

https://caracol.com.co/emisora/2022/02/10/bucaramanga/1644504265_786696.html

CCB. (2015). Pacto por la educación en Santander 2030. Consultado en:

<http://pactoporlaeducacionsantander.com/elpacto/#:~:text=En%202015%20nace%20el%20Pacto,ni%C3%B1os%2C%20ni%C3%B1as%20y%20j%C3%B3venes%20santandereanos.>

CCB. (2021). Mantener el sello de excelencia: Plan Estratégico 2020-2030, el reto de la Cámara de Comercio de Bucaramanga. Consultado en:

<https://camaradirecta.com/revista-directa/mantener-el-sello-de-excelencia-plan-estrategico-20202030-el-reto-de-la-camara-de-comercio-de-bucaramanga->

Duarte, F. (2015). Responsabilidad social empresarial. Revista lidera, (10), 41-45. Consultado en:

<https://revistas.pucp.edu.pe/index.php/revistalidera/article/download/18221/18461>

MEN. (ND). Competencia. Consultado en: <https://www.mineducacion.gov.co/1621/article-79364.html>

Riaño, E., Guarín, L., Dueñas, M. & Ardila, L. (2019). Reference framework for capabilities development in agricultural innovation systems. *Dyna*, 86(210), 23-34.